

序言

2006 年標誌了我們華協會在紐芬蘭及拉布拉多已成立 30 週年。為了紀念這重要的里程碑，本會代表我們華人社區的成員集成了這本反映了本省華人社區在過去 30 年的發展的紀念刊。

出版這本紀念刊的目的是為了收錄我們華人社區成員和歷屆華協會主席的事蹟。他們在本省的商界，工業界，衛生服務界和教育界都扮演了十分重要的角色。紀念刊的文章都反映了他們的履歷，人生經驗和他們跟家人的成功故事。他們對華人社區，社會或本省都作出了很重大的貢獻。希望你在閱讀這些文章時會為我們華人社區成員的成就而感到自豪。

這次出版是 1995 年華人社區百週年紀念刊的延續，並用來向大眾及後代傳播我們中國文化傳統。這本紀念刊會被分發到所有本地學校，公共圖書館，紐芬蘭檔案庫和其他有關部門。華協會會稍後把紀念刊刊登在網上。

最後一記：我們是按出版委員會的推薦和華協會現有的材料來挑選要刊登的文章。可能有其他的資料我們沒有的，所以並未包括在內。因此這本紀念刊不能完全反映所有華人社區成員的觀點和意見。請注意書中所選的文章都是經過編輯以便排版和符合出版的準則。我們衷心希望讀者能從這本紀念刊得到啓示，而我們華人亦能一直保留和推廣我們獨特的中國文化和傳統。

2006 年的出版委員會
紐芬蘭華協會